

دکتر اصغر جعفری ولدانی\*

اسراییل از ابتدای تأسیس خود همواره به اهمیت استراتژیک دریای سرخ از نظر اقتصادی و امنیتی توجه داشته است. این کشور، دریای سرخ را نه تنها از نظر حمل و نقل کالا برای خود مهم تلقی می نماید، بلکه از نظر امنیتی نیز آن را عقبه دفاعی خود و نوار محاصره کشورهای عربی مخالف خود تلقی می کند. اسراییل همیشه خود را در محاصره اعراب دیده است، لذا استراتژی سنتی آن در حوزه دریای سرخ بر بنیان «دکترین بن گوریون» قرار داشته است. براساس این دکترین، اسراییل باید روابط خود را با کشورهایی که پیرامون کشورهای عربی یا پیرامون خط مقدم جبهه اعراب و اسراییل قرار گرفته اند، گسترش دهد تا بدبینو سیله امکان محاصره کشورهای عربی مخالف خود را فراهم آورد.

یکی از نظریه پردازان اسراییلی، در این مورد نوشته: «ماناوگان دریایی بزرگی داریم که به همه بنادر جهان رفت و آمد دارد، لذا باید برای آینده به نحوی آماده شویم که ناوگان های دریایی و جنگی ما بتوانند محاصره تحمیلی اعراب را در هم شکند و از طریق تبدیل تدریجی دریای سرخ به یک دریاچه یهودی، ما هم به نوبه خود برخی کشورهای عربی را محاصره کنیم.<sup>۱</sup>

اصولاً استراتژی سنتی اسراییل در دریای سرخ بر بنیان های زیر استوار است:

\* استاد رشته علوم سیاسی دانشگاه آزاد اسلامی

۱. جلوگیری از محاصره شدن به وسیله اعراب و در صورت امکان محاصره کردن آنها
  ۲. تضمین آزادی کشتیرانی در دریای سرخ، به ویژه تنگه باب المندب
  ۳. جلوگیری از تسلط یک کشور عربی بر تنگه های تیران و باب المندب
  ۴. مقابله با بنیادگرایی اسلامی در حوزه دریای سرخ به ویژه در سودان
- اسراییل در راستای تحقق این استراتژی به طرق زیر عمل کرده است:
۱. مبارزه برای آزادی کشتیرانی در تنگه تیران
  ۲. تلاش جهت بین المللی کردن تنگه تیران
  ۳. برقراری روابط نزدیک با اتیوپی و اریتره
  ۴. حضور نظامی مستقیم در جزایر نزدیک به باب المندب
  ۵. استفاده از پایگاه های امریکا در شاخ افریقا
  ۶. تشویق قدرت های بزرگ به دخالت در مسائل منطقه
- مهمترین موارد مذکور به شرح زیر مورد بررسی قرار می گیرند:

### **مبازه برای آزادی کشتیرانی در تنگه تیران**

تنگه تیران، دریایی سرخ را به خلیج عقبه مرتبط می کند، خلیج عقبه در داخل آبهای سرزمین مصر، اردن، عربستان سعودی و اسراییل قرار دارد. سواحل دو طرف تنگه متعلق به مصر و عربستان است. در مدخل تنگه، شرم الشیخ قرار دارد که مصر در آن یک پاسگاه نظامی ایجاد کرده و بر تنگه تیران نظارت می کند. حداقل پنهانی تنگه تیران ۳ مایل، طول آن ۷ مایل و عمق آن ۲۳ الی ۱۸۳ متر است. در دهانه تنگه، جزایر تیران و صنافیر قرار دارد. این جزایر تحت کنترل مصر است، اما بر سر مالکیت آن با عربستان سعودی اختلاف دارد.<sup>۱</sup>

اسراییل دارای بندر مهمی به نام ایلات در خلیج عقبه است که بخش مهمی از صادرات و واردات این کشور از آن صورت می گیرد. اسراويل از طریق بندر ایلات با سواحل شرقی و جنوبی افریقا و کشورهای جنوب و جنوب شرقی آسیا ارتباط برقرار می کند. بندر ایلات از طریق خط لوله و راه های زمینی با بندر دیگر اسراییل به نام اشکلون در سواحل

شرقی مدیترانه ارتباط دارد. این مسئله از سویی موجب بی نیازی این کشور از کanal سوئز می شود و از سوی دیگر بر اهمیت بندر ایلات می افزاید.

اما رفت و آمد به بندر ایلات از تنگه تیران می گذرد. این تنگه برای بندر اسرائیلی ایلات و بندر اردنی عقبه اهمیت استراتژیک دارد، اما برای سایر کشورها فاقد چنین اهمیتی است. تعداد کشتی هایی که از این تنگه عبور می کنند کمتر از ۱۰ فروند در روز است که در مقایسه با سایر تنگه ها بسیار جزیبی است. تنگه تیران از نظر برقراری ارتباط میان دریاهای عمدۀ هم فاقد اهمیت است، زیرا به طور کامل در آب های سرزمینی کشورهای مجاور قرار دارد.

تنگه تیران آسیب پذیر است و باعث کشمکش های بین المللی در گذشته شده و در آینده هم می تواند این گونه باشد. نخستین کشمکش های به جنگ اول اعراب و اسرائیل در ۱۹۴۸ باز می گردد که طی آن اسرائیل توانست به خلیج عقبه راه یابد. این کشور نه تنها به راه دریایی دیگری (به غیر از مدیترانه) دست یافت، بلکه توانست با قطع ارتباط زمینی مستقیم بین مصر و دیگر کشورهای عربی شرق، جهان عرب را به دو قسمت تقسیم کند. با این حال بسیاری از اسرائیلی ها از مرزهای بعد از ۱۹۴۹ خود راضی نبودند، مثلاً بندر ایلات واقع در ۲۸۰ کیلومتری جنوب تل آویو بر روی قطعه باریکی در شعاع ۸ کیلومتری از مصر و اردن قرار داشت و راه دسترسی به دریا هم از امنیت برخوردار نبود، زیرا کشتی های اسرائیل ناگزیر به عبور از آب های سرزمینی مصر و عربستان بودند.

از سوی دیگر مصر از سال ۱۹۴۹ کanal سوئز را به روی کشتی های اسرائیلی بست. این امر در حالی بود که بندر ایلات در رأس خلیج عقبه برای این رژیم اهمیت استراتژیک یافته بود. بدون این بندر، کشتی های اسرائیلی که با کشورهای آسیایی تجارت می کردند، ناچار از دور زدن افریقا جنوبی بودند. مصر مدعی بود که اسرائیل به طور غیر قانونی بعد از آتش بس ۱۹۴۹ بندر ایلات را اشغال کرده است. علاوه بر آن، مصر می گفت که چون بخش اعظم خلیج عقبه، دریای سرزمینی است، تنگه باریک تیران نیز از نظر حقوقی یک تنگه بین المللی نیست، بلکه کلاً تحت صلاحیت مصر قرار دارد. به همین دلیل مصر با استقرار توب در شرم الشیخ، تمام کشتی هایی را که وارد خلیج عقبه می شدند، مورد بازرگانی قرار می داد.

طی سالهای اولیه موجودیت اسرائیل، بندر ایلات کمتر مورد استفاده قرار می‌گرفت و از توسعه زیادی برخوردار نبود. به همین سبب بین سالهای ۱۹۵۱-۵۵ فقط ۳ کشتی از ۲۶۷ کشتی اسرائیلی که از داخل تنگه گذشتند، مورد بازرگانی مصر قرار گرفتند. ولی در ۱۲ سپتامبر ۱۹۵۵ مصر کلیه کشتی‌های ملزم کرد که قبل از ورود به خلیج عقبه، مجوز لازم را کسب کنند. در مقابل این رژیم اعلام کرد که حق عبور بی ضرر این کشور برای دسترسی به دریای آزاد خدشه دار گردیده است.

اسرائیل معتقد بود که کشتیرانی در تنگه تیران در خلیج عقبه آزاد است و به این ترتیب نظر خود را با مهارت و یا توصل به زور در سازمان ملل و به طرق دیگر پیش برد. نظر اسرائیل در این مورد، مانند نظر پروفسور لئوگراس است که می‌گوید: «نظرات مصر و حامیان آن، مانند این ادعا که خلیج عقبه تا آنجا که به یاد می‌آید، یک خلیج تاریخی بوده و یا این ادعا که اراضی اسرائیل شامل باریکه‌ای از ساحل خلیج عقبه نمی‌شده و یا وجود حقوق ناشی از جنگ و یا تداوم حالت جنگ و یا این ادعا که تنگه تیران یک آبراه بین‌المللی نیست، هیچیک از نظر حقوقی قابل قبول نمی‌باشد.»<sup>۲</sup>

به هر حال اسرائیل ابتدا از اقدام مصر به سازمان ملل متحد شکایت کرد و درخواست کرد که سازمان به این مسئله رسیدگی و از آزاد بودن کشتیرانی در تنگه تیران و خلیج عقبه حمایت کند. اما در نوامبر ۱۹۵۵ بن گوریون دوباره نخست وزیر شد و تصمیم گرفت که با انجام بک اقدام نظامی علیه مصر تنگه تیران را مجدداً به روی کشتیرانی اسرائیل باز نماید، ولی اجرای این تصمیم به علت مساعد نبودن شرایط بین‌المللی به تعویق افتاد. در ۱۹۵۶ با ملی شدن کانال سوئز توسط جمال عبدالناصر رئیس جمهوری مصر، شرایط مساعد فراهم شد، و انگلیس، فرانسه و اسرائیل به مصر حمله کردند. ولی با اعتراض امریکا و شوروی و اتمام حجت کشور اخیر، نیروهای ۳ کشور یاد شده، عقبنشینی نمودند و سرانجام با استقرار نیروهای سازمان ملل در خلیج عقبه و صحرای سینا، تنگه تیران دوباره به روی کشتیرانی این رژیم باز شد.

اما ۱۰ سال بعد دوباره تنگه تیران به روی کشتیرانی اسرائیل بسته شد. همان طور که

سازاییو نقطه آغاز جنگ جهانی اول بود، تنگه تیران نیز موجب جنگ ژوئن ۱۹۶۷ اعراب و اسرائیل گردید.<sup>۴</sup> در ۱۶ مه ۱۹۶۷، مصر از سازمان ملل خواست که نیروهای خود را از صحرا و شرم الشیخ خارج نماید. براساس مدارک موجود، مصر نه می خواست و نه آماده برای جنگ بود و انتظار داشت سازمان ملل تقاضای وی را نپذیرد. ولی اوتنات دبیر کل سازمان ملل در ۱۸ ماه مه به تقاضای مصر جواب مثبت داد و سربازان سازمان ملل از شرم الشیخ بیرون رفتند. این اقدام اشتباه بزرگی بود، زیرا تنها حاصل میان دو طرف متخصص از میان برداشته شد و به دنبال آن نیروهای مصر جای نیروهای سازمان ملل را گرفتند. در ۲۲ مه ۱۹۶۷ ناصر بسته شدن تنگه تیران را بر روی کشتی‌های اسرائیل اعلام کرد و با این اقدام بندر اسرائیلی ایلات به محاصره مصر درآمد. در این زمان ۱۰ درصد واردات اسرائیل از طریق این بندر صورت می گرفت، اما تمام نفت حمل شده از سوی ایران از طریق این بندر وارد این کشور می گردید.

وزیر امور خارجه اسرائیل در مقابل اعلام کرد که بسته شدن تنگه تیران را تحمل نخواهد کرد. امریکا از آن خواست که برای باز کردن تنگه به زور متول نشود و مجدداً نضمین سال ۱۹۵۷ خود را در باره آزادی کشتیرانی در خلیج عقبه یادآور شد. امریکا همچنین برای فراهم کردن یک ناوگان بین المللی جهت باز کردن مجدد تنگه تیران اقداماتی را به عمل آورد. با این حال اسرائیل جنگ را آغاز کرد و صحرا و شرم الشیخ و سینا را اشغال نمود و با تسلط بر شرم الشیخ و تنگه تیران، دیگر مانعی بر سر راه دسترسی به بندر ایلات وجود نداشت.

ابا ابان وزیر امور خارجه اسرائیل در ۱۹ ژوئن ۱۹۶۷ در سخنرانی خود در مجمع عمومی سازمان ملل متحد گفت: «باز شدن تنگه تیران به روی کشتیرانی اسرائیل عنصر جدیدی به نقشه ترابری جهان افزود. اسرائیل روی این عنصر جدید پلی ساخت که آن را به کشورهای دوست در آسیا و شرق افريقا متصل کرد. پلی تشکیل شده از شبکه روابطی که اسرائیل توانست در سالهای اخير برقرار کند، روابطی که اسرائیل آن را مایه مبارفات خود می داند، زیرا بر این تافته، آینده اقتصادی اسرائیل بافته می شود.»<sup>۵</sup>

بالاخره به موجب موافقنامه صلح کمپ دیوید، منعقده بین مصر و اسرائیل در سال

۱۹۷۹ تنگه تیران و خلیج عقبه رسماً به عنوان «آبراه بین المللی که به روی تمام ملل باز است» اعلام شد. همچنین حق عبور آزاد اسراییل از کanal سوئز مورد تأیید مصر قرار گرفت.

### اسراییل و تنگه باب المندب

رفت و آمد به بندر ایلات نه تنها مستلزم عبور از تنگه تیران، بلکه عبور از دریای سرخ و تنگه باب المندب (دوازه اشک‌ها) است. بنابر این اسراییل همواره نگران رفت و آمد کشتی‌های خود از این تنگه نیز بوده است. تنگه باب المندب ۵،۰۰۰ مایل پهنا ۲۵ مایل طول و ۱۲ الی ۱۸۳ متر عمق دارد و تعداد کشتی‌هایی که روزانه از آن می‌گذرند، ۵۵ فروند است. سواحل دو طرف تنگه متعلق به یمن، اریتره و جیبوتی است. در تنگه باب المندب جزیره پریم واقع شده که آن را به دو قسمت تقسیم می‌کند. این جزیره که ۵ مایل مربع وسعت دارد متعلق به یمن است. کanal شرقی جزیره پریم کمتر از ۲ مایل پهنا و حداقل ۹۶ فوت عمق دارد و کanal غربی جزیره پریم بیش از ۱۰۰۰ فوت عمق و به طور متوسط حدود ۱۰ مایل پهنا دارد.<sup>۶</sup> اگر چه باب المندب را به دلیل عرض و عمق زیاد از نظر فیزیکی نمی‌توان مسدود کرد، ولی می‌توان با مین گذاری، این آبراه را نامن نمود. در ژوئیه و اوت ۱۹۸۴، حدود ۱۸ کشتی توسط مین‌هایی که در انتهای شمالی و جنوبی دریای سرخ کار گذاشته شده بود، به شدت آسیب دیدند.<sup>۷</sup> از سوی دیگر، رقابت قدرتهای محلی این امکان ضعیف ولی واقعی را به وجود می‌آورد که در هر کشمکشی در آینده به منظور جلوگیری از خطر قرار گرفتن در یک منطقه جنگی، از ورود کشتی‌ها به تنگه جلوگیری به عمل آید.

توجه اسراییل به تنگه باب المندب و جزایر دریای سرخ به دنبال جنگ‌های فرسایشی دهه ۱۹۷۰ و حادثه کشتی کورال سی (دریای مرجان) بیشتر شد. در ژوئن ۱۹۷۱ گروهی از چریک‌های وابسته به جبهه خلق برای آزادی فلسطین از یک موتور لنج به نفت کش اسراییلی کورال سی که به ایلات می‌رفت، حمله کردند. این حمله از جزیره پریم صورت گرفت. آن‌ها نتوانستند نفت کش را غرق کنند، ولی این واقعه آسیب پذیری اسراییل را در باب المندب و دریای سرخ نشان داد.<sup>۸</sup> این کشور احساس کرد که امنیت آن به جزایر کوچک دریای سرخ

بستگی دارد و این جزایر می‌توانند به گلوگاهی برای خفه کردن آن تبدیل شوند. این مسئله اسراییل را مصمم کرد که برای حفظ امنیت کشتیرانی خود در برخی از این جزایر حضور پیدا کند و یا کنترل برخی از آن‌ها در دست گیرد.

در ۱۹۷۰، اسراییل جزیرهٔ حالب در ۲۰ کیلومتری جنوب شرقی بندر عصب را اجاره کرد و در آن یک پایگاه هوایی و دریایی تأسیس نمود. علاوه بر آن، یک پایگاه در بخش غربی اریتره به نام «رواجبات» و دو پایگاه دیگر به نام‌های «مهکلای» در اسمره تأسیس کرد که یکی از آن‌ها ویژهٔ فعالیت‌های جاسوسی بود. اسراییل در جزیرهٔ دهلک نیز ایستگاه‌های رادار به منظور کنترل رفت‌وآمد‌های دریایی کشورهای همجوار عربی و نیروهای دریایی سوری تأسیس نمود. حضور نظامی مستقیم اسراییل در برخی جزایر دریایی سرخ این امکان را برای این کشور فراهم آورد که تحرکات نظامی کشورهای عربی را پشت جبهه تحت نظر گیرد.

در ۱۲ مارس ۱۹۷۳، گزارش‌هایی انتشار یافت که اسراییل ۲۵ جزیرهٔ کوچک در نزدیکی باب‌المندب را اشغال کرده است. این کشور اعتراف کرد که این جزایر را به مدت ۸ ماه به وسیلهٔ یک نیروی کماندویی و بدون برافراشتن پرچم تحت اشغال خود داشته است. در این گزارش‌ها همچنین گفته شده بود که اسراییل یک ایستگاه ارتباطی در جزیرهٔ کوچک زقر در ۳۲ کیلومتری ساحل یمن ایجاد کرده است.<sup>۹</sup> جزیرهٔ زقر به علت ارتفاع زیاد که امکان نظارت بر رفت‌وآمد‌های دریایی را فراهم می‌کند، از اهمیت استراتژیکی برخوردار است.

بدنبال این گزارش‌ها، یمن خواستار برچیدن ایستگاه مخابراتی یاد شده گردید. مصر نیز که خود را برای جنگ با اسراییل آماده می‌کرد از این گزارش‌ها نگران شد، زیرا حضور اسراییل را در جزیرهٔ زقر برای امنیت ملی خود خطرناک می‌دانست، لذا مسئله را در اتحادیه عرب مطرح کرد. اتحادیه، کمیته‌ای را مأمور رسیدگی و تحقیق در این باره نمود. کمیته پس از بررسی و بازدید از محل، گزارش داد که تمام جزیره‌های نزدیک باب‌المندب به استثنای دو جزیرهٔ تحت اختیار اتیوپی خالی از سکنه‌اند. در این گزارش گفته شده بود که اسراییل ممکن است از طریق اتیوپی در برخی از این جزایر فعالیت‌هایی انجام داده و از جمله دستگاه‌های رادار نصب کرده باشد.

از سوی دیگر، اسراییل گزارش‌های یاد شده را تکذیب کرد. اما ابا ابان وزیر خارجه آن کشور در ۲۸ مارس ۱۹۷۳ اظهار داشت: «امنیت اسراییل به امنیت و آزاد ماندن دروازه خروجی آن به دریای سرخ بستگی دارد و اسراییل به هر قیمتی از این دروازه خروجی دفاع خواهد کرد.» در ابتدای جنگ اکتبر ۱۹۷۳ اعراب و اسراییل، یک هیئت بلندپایه یمنی از مصر دیدار کرد. این هیئت در مذاکره با مقامات مصری پیشنهاد کرد که تنگه باب‌المندب با کمک دو کشور به روی کشتی‌های اسراییلی بسته شود. به دنبال آن کشتی‌های جنگی مصر در تنگه باب‌المندب مستقر شدند تا با همکاری کشتی‌های جنگی یمن، مانع تحرک کشتی‌های جنگی اسراییل شوند.

پس از جنگ اکتبر، اسراییل نیروی دریایی خود را در دریای سرخ تقویت کرد. از جمله در آوریل ۱۹۷۴، دو ناوچه موشک انداز از نوع «ویسف» به نیروی دریایی خود در دریای سرخ افزود. به دنبال آن، شلومو رایسل فرمانده نیروی دریایی این کشور، طی مقاله‌ای در روزنامه اسراییلی معاریونوشت: «این دریا که در گذشته نقطه ضعف اسراییل بود، می‌تواند به صحنۀ ابتکار عمل آن کشور به هنگام جنگ تبدیل شده و برای پشت جبهۀ مصر و راه‌های دریایی آن تهدید کننده شود. تسلط مصر بر کanal سوئز تنها یک کلید در این گذرگاه آبی به نفع مصر است و کلید دوم و مهمتر می‌تواند در دست اسراییل باشد، مشروط بر اینکه بداند چگونه برتری دریایی در منطقه دریای سرخ را حفظ کرده و آن را متحول سازد.»<sup>۱</sup>

### روابط اسراییل با کشورهای کناره دریای سرخ

به طوری که گفته شد، یکی از اصول استراتژی اسراییل در دریای سرخ، برقراری روابط با کشورهای واقع در کناره این دریا است. به همین منظور در این قسمت روابط اسراییل با کشورهای مصر، اتیوپی، اریتره و جیبوتی مورد بررسی قرار می‌گیرد.

### روابط اسراییل با مصر

۱. اختلافات سیاسی اسراییل و مصر: از زمان امضای موافقتنامۀ صلح بین اسراییل

و مصر در ۱۹۷۹، روابط دو کشور همچنان سرد باقی مانده و در طی دو دهه گذشته، تنش های متعددی در روابط دو کشور روی داده است. در سال ۱۹۸۰ پارلمان اسرائیل، شهر بیت المقدس دو بخش شرقی و غربی را پایتخت ابدی این کشور اعلام کرد. در ۴ زوئن ۱۹۸۱، اسرائیل نیروگاه اتمی عراق به نام تموز را بمباران کرد. در دسامبر ۱۹۸۱، اسرائیل ارتفاعات جولان را ضمیمه خاک خود نمود و در سال ۱۹۸۲ بخش هایی از لبنان را اشغال کرد. این حوادث، خشم عمومی را در مصر برانگیخت و سبب توقف روند عادی سازی روابط دو کشور شد.

خشم مردم مصر در ترور دیپلمات های اسرائیلی در قاهره متبلور شد. در ۴ زوئن ۱۹۸۴، ۲۰ اوت ۱۹۸۵ و ۱۹ مارس ۱۹۸۶ دیپلمات های اسرائیلی در قاهره مورد حمله قرار گرفتند. در این حملات تعدادی از افسران اطلاعاتی و چند نفر از کادر سیاسی سفارت این رژیم در قاهره کشته شدند. در ۵ اکتبر ۱۹۸۵، سلیمان خاطر، یک سرباز مصری، به جهانگردان اسرائیلی تیراندازی کرد و ۷ نفر از آنان را به قتل رساند.

مسئله دیگری که موجب ایجاد تنش در روابط دو کشور شد، مربوط به جاسوسان اسرائیلی در مصر بود. از زمان امضای موافقنامه صلح، ۱۵ شبکه جاسوسی این رژیم در مصر کشف شده است.<sup>۱۱</sup> موضوع زندانیان مصری و اسرائیلی در زندان های دو کشور نیز مشکل دیگری می باشد، این افراد به اتهام قاچاق و یا جاسوسی دستگیر و زندانی شده اند. مصر می گوید که ۲۰۰ نفر از اتباع آن در اسرائیل زندانی هستند، اما اسرائیل تعداد این افراد را ۱۵ نفر اعلام کرده است. در سال ۱۹۹۵، تنش سیاسی دیگری بین دو کشور روی داد. در این سال تلویزیون اسرائیل گزارشی منتشر کرد که در آن گفته شده بود در جریان جنگ های ۱۹۵۶ و ۱۹۶۷ حدود ۳۵ نفر از اسیران مصری به قتل رسیده اند. مصر خواهان بررسی این مسئله و پرداخت خسارت شد. اما اسرائیل اعلام کرد که این مسئله مشمول مرور زمان شده و امکان محاکمه قاتلان را رد کرد. مشکل دیگر روابط دو کشور، مربوط به وضع ۱۰ الی ۱۴ هزار نفر از کارگران مصری شاغل در اسرائیل است. این کارگران عموماً در مشاغل پست کار می کنند و در مواردی از آن ها به جای کارگران فلسطینی اخراجی استفاده می شود.

خودداری این رژیم از عضویت در پیمان منع گسترش سلاح‌های هسته‌ای نیز موجب تنفس در روابط دو کشور شده است. در مقابل مصر نیز فعالیت‌های هسته‌ای خود را از سال ۱۹۹۳ با فراخواندن دانشمندان هسته‌ای خود از خارج از سرگرفته است. نگرانی مصر همچنین ناشی از خطرات زیست محیطی و بیولوژیک تشعشعات هسته‌ای و زمین لرزه‌های مربوط به فعالیت‌های هسته‌ای اسرائیل است. کارشناسان مصری معتقدند که ارتباط مستقیمی بین فعالیت‌های زمین لرزه در دریای مدیترانه و انفجارات هسته‌ای اسرائیل وجود دارد. این مسئله منجر به مشاجره شدیدی بین نمایندگان دو کشور در کنفرانس اوردن در مه ۱۹۹۶ گردید. موضوع این کنفرانس، جلوگیری از آثار زمین لرزه در دریای مدیترانه بود. آخرین آزمایش هسته‌ای اسرائیل، در ژوئن ۱۹۹۸ در دریای سرخ صورت گرفت که سبب شکایت مصر به کمیته بین‌المللی منع آزمایش‌های اتمی گردید.<sup>۱۲</sup> مصر همچنین نارضایتی خود را از عدم تمكن این رژیم نسبت به کنوانسیون‌های مربوط به سلاح‌های غیر متعارف شیمیایی و میکروبی ابراز کرده است. مسئله برتری نظامی اسرائیل نیز همواره موجب نگرانی مصر بوده است.

از سوی دیگر، علی‌رغم اینکه عدم موازنۀ نظامی به نفع اسرائیل است، این کشور با انعقاد پیمان همکاری نظامی با ترکیه، مشکلات استراتژیکی جدیدی را برای مصر ایجاد کرده و مصر واکنش شدیدی نسبت به همکاری‌های نظامی اسرائیل و ترکیه نشان داده است. اسرائیل در راستای حضور استراتژیک خود در اطراف مصر، در سالهای اخیر روابط خود را با اتیوبی و اریتره توسعه داده و سعی کرده است با یمن و جیبوتی نیز ارتباط برقرار کند.

**۲. اختلاف‌های مرزی اسرائیل و مصر – اختلاف دو کشور در مور طابا نیز موجب تیرگی روابط آن‌ها شده است. دو کشور در خلیج عقبه بر سر ۱۵ منطقه مرزی با یکدیگر اختلاف دارند. در میان آن‌ها، یک قطعه ۶۴۰ متری در خط ساحلی خلیج عقبه تزدیک بندر ایلات قرار دارد که به طابا معروف است.**

ریشه‌های اختلاف به سال ۱۹۰۶ که مصر در اشغال بریتانیا بود، باز می‌گردد. در این سال نیروهای عثمانی باریکه ساحلی طابا را اشغال کردند، ولی بعداً تحت فشار نیروهای

بریتانیا ناگزیر به عقب نشینی شدند. بعد از مذاکرات نمایندگان عثمانی، بریتانیا و مصر مقرر گردید ناحیه طابا محل رفت و آمد باشد. در ۱۹۱۵، کلتل لورنس، معروف به لورنس عربستان نقشه‌ای از این منطقه تهیه کرد که براساس آن، حدود ۱۲۰۰ متر از شمال شرقی باریکه ساحلی طابا، محل رفت و آمد تعیین شد. لورنس اعلام کرد قصد دارد جزئیات این نقشه را بعداً مشخص نماید. این مسئله منجر به آن شد که منطقه مثلث شکلی که امتداد جنوبی آن به طابا ختم می‌شد، تحت حاکمیت دو طرف باقی بماند و به عنوان خط مرزی بین مصر و فلسطین که تحت قیوموت بریتانیا بود، تعیین گردد. این خط مرزی تا زمان ایجاد کشور اسرائیل در ۱۹۴۸ به همین صورت باقی بود تا در جنگ ۱۹۶۷، اسرائیل ضمن اشغال صحرای سینا، منطقه طابا را نیز اشغال کرد.<sup>۱۲</sup>

مسئله مالکیت طابا بعد از امضای پیمان صلح مصر و اسرائیل در مارس ۱۹۷۹ دوباره مطرح شد. به موجب این پیمان، اسرائیل پذیرفت که در مدت ۳ سال از صحرای سینا عقب نشینی کند و به دنبال آن نیروهای اشغالگر از آن عقب نشینی کردنده، اما در باریکه ساحلی طابا باقی ماندند. این مسئله موجب یک سلسله مذاکرات بین دو کشور در ۱۹۸۲ گردید که از آن نتیجه‌ای به دست نیامد. در جریان مذاکرات، طرف اسرائیلی تأکید می‌کرد که تنها موافقتنامه ۱۹۰۶ معتبر است، در حالی که مصر بر اعتبار نقشه ۱۹۱۵ اصرار می‌ورزید. در همین حال اسرائیلی‌ها باریکه ساحلی طابا را به عنوان یک مرکز توریستی توسعه دادند و یک هتل بسیار لوکس در آن بنادرند. در مارس ۱۹۸۳، مذاکرات سه جانبه‌ای بین نمایندگان مصر، اسرائیل و سازمان ملل در این باره در اسماعیلیه انجام گرفت، اما هیچگونه پیشرفتی حاصل نشد. این مسئله مجدداً در نوامبر ۱۹۸۳ در قاهره بین پتروس غالی که بعداً وزیر خارجه مصر و دبیر کل سازمان ملل شد و دیوید کیمجه وزیر خارجه بعدی اسرائیل مورد مذاکره قرار گرفت، اما باز هم توافقی به دست نیامد. به دنبال آن حسنی مبارک رئیس جمهوری مصر در سپتامبر ۱۹۸۴ اعلام کرد که دلیل عدم ملاقات وی با شیمون پروز (نخست وزیر بعدی اسرائیل) عدم توافق دو کشور در مورد طابا بوده است.<sup>۱۳</sup> سرانجام دو کشور توافق نمودند که منطقه طابا تحت کنترل نیروهای ناظر چند ملیتی

قرار گیرد. در سال ۱۹۸۴ پیشرفت عمدۀ ای حاصل شد و طرفین موافقت کردند که داوری یک دادگاه بین‌المللی را در این مورد پیذیرند. براساس رأی دادگاه داوری بین‌المللی در ۱۹۸۹ قرار شد که این منطقه به مصر واگذار شود.<sup>۱۵</sup>

**۳. همکاری‌های اقتصادی اسرائیل و مصر - علی‌رغم اختلاف‌های سیاسی و مرزی،** دو کشور از زمان انعقاد پیمان صلح با یکدیگر همکاری‌های اقتصادی داشته‌اند که مهمترین آنها در زمینه نفت و گاز است. براساس پیمان صلح ۱۹۷۹، مصر سالیانه حدود ۲۰۰ میلیون دلار نفت خام تحویل اسرائیل می‌دهد. دو کشور همچنین در احداث یک پالایشگاه در اسکندریه مشارکت دارند که هزینه احداث آن ۱۲ میلیارد دلار و ظرفیت آن ۱۰۰ هزار بشکه در روز است. قرار است این پالایشگاه در ۱۹۹۸ مورد بهره‌برداری قرار بگیرد.

همکاری دیگر اسرائیل و مصر در مورد احداث یک خط لوله گاز است. مصر در ۱۹۹۶ برای مقابله با طرح خط لوله گاز قطر به اسرائیل، پیشنهاد احداث این خط لوله را کرد. این خط لوله ۱۵۰ کیلومتر طول دارد و هزینه آن در مقایسه با خط لوله گاز قطر به اسرائیل بسیار اندک خواهد بود. این خط لوله سپس به اردن امتداد خواهد یافت. برای تأمین گاز این خط لوله، شرکت‌های اموکایی «آموکو» و ایتالیایی «اجیب» مشغول توسعه چاه‌های گاز در دلتای رود نیل هستند. دو کشور همچنین پیشنهاد‌هایی برای همکاری در زمینه‌های کشاورزی، ارتباط شبکه‌های برق، اجرای پروژه‌های مشترک صیادی، حفاظت محیط‌زیست و گردشگری ارائه داده‌اند.<sup>۱۶</sup>

### روابط اسرائیل با اتیوپی

اسرائیل از دیرباز روابط نزدیکی با اتیوپی داشته است. چندین عامل در گسترش روابط بین دو کشور مؤثر بوده است. ۱. اهمیت استراتژیکی اتیوپی، ۲. زمینه‌های مشترک تاریخی،

۳. دو کشور اسرائیل و اتیوپی هر دو غیر عرب هستند، ۴. وجود یهودیان فالاشه در اتیوپی.

۱. اهمیت استراتژیکی اتیوپی - اتیوپی تا قبیل از استقلال اریتره، به علمت واقع شدن

در نزدیکی تنگه باب‌المندب دارای اهمیت استراتژیکی بود. این مسئله سبب شده بود که

اتیوبی در طول تاریخ مورد توجه کشورهای مختلف از جمله پرتغال، عثمانی، ایتالیا، سوری، امریکا و اسراپیل قرار گیرد. آبوکرک دریادار پرتغالی معتقد بود هر دولتی که بر سه تنگه باب المندب، هرمز و ملاکا تسلط داشته باشد، بر جهان مسلط خواهد بود. تسلط بر تنگه باب المندب نیز از طریق تسلط بر سواحل دو طرف آن یعنی یمن، اتیوبی یا اریتره و جیبوتی میسر است. از سوی دیگر، اتیوبی ۱۲۶ جزیره در انتهای جنوبی دریای سرخ و در نزدیکی های باب المندب داشت که بر اهمیت استراتژیک و رژیوپولیتیکی آن می افزود.

مهمنترین این جزایر، مجمع الجزایر «دهلک» است که شامل چندین جزیره است که مهمترین و بزرگترین آن ها دهلک بزرگ است. این جزیره ۷۵۱ کیلومتر مربع وسعت دارد و در فاصله ۵ کیلومتری از بندر مهم و بازرگانی مساوا واقع شده است. جزیره نوره در مرتبه بعد با مساحت ۵۰ مایل مربع است. این جزایر در گذشته حکومت نیمه پادشاهی داشت که دارای نیروی دریایی قدرتمندی بود و رفت و آمد در دریای سرخ را کنترل می کرد. این جزایر آب انبارهای بزرگی دارد که در کنار صخره ها تراشیده شده و تا به امروز بر جای مانده است. در حال حاضر این جزایر اهمیت نظامی دارند و در گذشته نیز نیروی دریایی شوروی در این جزایر پایگاه داشت. به طوری که گفته شد اسراپیل نیز از این جزایر استفاده می کرده است.

۲. زمینه های مشترک تاریخی - میراث مشترک تاریخی نیز به نزدیکی دو کشور کمک کرده است. در این مورد می توان به اساطیری اشاره کرد که براساس آن امپراتور حبشه از نسل ملکه سبا بوده و دارای لقب «شیر پیروز مند یهودا» است. در حدود ۱۰۰۰ سال قبل از میلاد، مردم سامی نزد از کشور سبا (یمن) از دریای سرخ گذشته و وارد اتیوبی شدند. این مردم در قرن چهاردهم پادشاهی آکسوم را تأسیس کردند. آن ها به تدریج مناطق شمالی فلات اتیوبی و مناطق کم آب شرقی و استان تیگره واقع در جنوب شرقی اریتره را به تصرف درآوردهند. پادشاهی آکسوم رفته دامنه نفوذ خود را به مصر و یمن گسترش داد، اما از قرن ششم رو به اضمحلال گذاشت و کم کم از خاطره ها محو گردید.

هرتل در کتاب «دولت یهود» تلاش می کند تا بین قوم یهود و اقوام افریقایی وجود مشترکی بیابد. به نظر وی ستمی که در طی قرن ها بر قوم یهود و افریقایی هارفته، وجه

مشترک بین اسراییل و کشورهای افریقایی است. در همین راستا، هرتزل خود وعده می‌دهد که یهودیان پس از تأسیس کشور مستقل خود، برای آزادی افریقایی‌ها اقدام خواهند کرد.

**۳. وجود یهودیان فالашه** - وجود تعداد بسیار زیاد یهودیان فالاشه در اتیوپی نیز به نزدیکی روابط دو کشور کمک کرده است. اسراییل در زمان‌های مختلف با توافق دولت اتیوپی، فالاشه‌ها را به کشور خود منتقل کرده است. این رژیم حدود ۴۷ هزار یهودی اتیوپی‌ای را در دو عملیات گسترده‌های «موسی» در ۱۹۸۴ و «سلیمان» در ۱۹۹۲ به کشور خود منتقل کرد. دولت اسراییل برای این مهاجران جدید چادرهایی در صحرا نصب برپا کرده تا آنان را در این منطقه صحرایی بازپروری کند و سپس شهرهایی برای آن‌ها بسازد. این چادرها همانند کمربندی پر امون نیروگاه هسته‌ای اسراییل یعنی «تمونه» قرار دارد.

البته این مسئله مشکلاتی را نیز برای دولت اسراییل به وجود آورده است. در سال ۱۹۹۵ رهبران حدود ۱۴ هزار یهودی سیاھپوست اتیوپی‌ای مقیم اسراییل از دولت اسحاق رابین خواستند که به بیشترشان اجازه بازگشت به اتیوپی داده شود تا از برخورد نژادپرستانه سفیدپوستان در امان باشند. همچنین وضعیت زندگی این عده بسیار ناهمجارت است و آنان از سه سال قبل در چادرهایی در صحرا نصب زندگی می‌کنند و دولت نیز به قول خود مبنی بر انتقال آن‌ها به خانه‌های دائم در شهرها عمل نکرده است. برخی از دیبلمات‌های اتیوپی در اسراییل نیز گفته‌اند که هیئتی از یهودیان مهاجر این کشور در ملاقات با آنان خواستار بازگشت به اتیوپی شده‌اند.<sup>۱۷</sup>

**۴. اسراییل و اتیوپی کشورهای غیر عرب** - هر دو کشور همیشه با کشورهای عربی مشکل داشته‌اند و این مسئله نیز سبب نزدیکی بیشتر آن‌ها به یکدیگر شده است. اسراییل تاکنون ۵ بار با کشورهای عربی جنگیده است. جنگ‌های ۱۹۴۹، ۱۹۵۶، ۱۹۶۷، ۱۹۷۳ و ۱۹۸۲ لیban در ۱۹۸۲. اتیوپی نیز با کشورهای عربی به علت حمایت اکثر آن‌ها از جدایی خواهان اریتره، روابط خوبی نداشته است. سودان از «جبهه آزادیبخش مردم اریتره» در سال‌های جنگ، حمایت‌های وسیعی به عمل می‌آورد و رزم‌مندگان اریتره همواره از سودان به عنوان پایگاه استفاده می‌کردند. به طوری که از طریق این کشور، جاده‌های تدارکاتی به

مناطق تحت تسلط مبارزان اریتره احداث شده بود. یمن اولین کشوری بود که اسلحه در اختیار مبارزان اریتره قرار داد و به آن‌ها اجازه داد که در این کشور دفتر تأسیس کنند. مصر در دهه ۱۹۷۰ کمک‌های پزشکی و نظامی به مبارزان اریتره می‌داد و در سال ۱۹۸۹، افوار کی دبیر کل «جبهه آزادیبخش مردم اریتره» ضمن بازدید از قاهره با حسنی مبارک رئیس جمهوری مصر نیز مذاکره نمود. عربستان نیز کمک‌های مالی به مبارزان اریتره اعطا می‌کرد و «جبهه آزادیبخش اریتره» در جده دارای دفتر بود. جبهه یاد شده از حمایت دولت سوریه نیز برخوردار بود و دفتر نمایندگی در دمشق داشت. به این ترتیب وجود دشمن مشترک سبب نزدیکی بیشتر اسرائیل و اتیوپی به یکدیگر شده بود.

پس از خروج نیروهای بریتانیا از عدن و تأسیس جمهوری دموکراتیک یمن، همکاری بین اسرائیل و اتیوپی برای جلوگیری از تبدیل شدن دریای سرخ به یک دریاچه عربی گسترش یافت. در حالی که کشورهای عربی به جنبش آزادیبخش اریتره کمک می‌کردند، اسرائیل نیز به اتیوپی برای مقابله با جنبش یاد شده کمک می‌نمود. ژنرال یهوشفاط هرکابی مسئول اطلاعات نظامی اسرائیل در این مورد گفت: «اسرائیل به هر قیمت باید مانع ظهور یک اریتره مستقل شود، زیرا این کشور پیرو اعراب خواهد بود و دریای سرخ را به یک دریاچه عربی تبدیل خواهد کرد و این امر عاقب وخیمی برای اسرائیل خواهد داشت.»

در ۱۹۷۷، مبارزان اریتره حملات گسترده‌ای را علیه اتیوپی آغاز کردند و اکثر شهرهای اریتره را تصرف نمودند، به طوری که فقط چهار شهر در تصرف نیروهای اتیوپی باقی بود. در همین زمان نیروهای سومالی به اتیوپی حمله کردند و اوگادن را اشغال نمودند. نیروهای اتیوپی که در دو جبهه مشغول جنگ بودند، نتوانستند حملات مبارزان اریتره را دفع کنند و این امر سبب نگرانی اسرائیل شد، زیرا مایل نبود در نزدیکی باب‌المندب یک کشور عربی جدید ایجاد شود. به همین دلیل در ژوئیه ۱۹۷۷ دو جزیره اتیوپی به نام‌های «فاطمه» و «حالب» را در نزدیکی باب‌المندب اجاره کرد. از سوی دیگر اسرائیل شروع به تعلیم چتربازان و افراد نیروی دریایی اتیوپی نمود و تجهیزات نظامی در اختیار این کشور قرار داد. نکته مهم اینکه، علی‌رغم چرخش اتیوپی از بلوک غرب به طرف بلوک شرق در ۱۹۷۴ روابط نزدیک

اسراییل با اتیوپی ادامه یافت.

۵. همکاری مشترک اسراییل و اتیوپی در حوزه رود نیل - کشورهای عربی ادعا می کنند که اسراییل در صدد است تا با گسترش روابط با اتیوپی و تقویت نفوذ خود در منطقه دریاچه های بزرگ (منبع اصلی آب نیل) به طور جدی در مسائل مربوط به رود نیل شرکت نماید تا اهرم فشاری علیه مصر و سودان در دست داشته باشد.<sup>۱۸</sup> اقتصاد مصر شدیداً به آب رود نیل وابسته است. از خئوپس تا محمد علی و از محمد علی تا جمال عبدالناصر سیاست خارجی مصر همواره تحت تأثیر آب های رود نیل بوده است.<sup>۱۹</sup>

بر این اساس، مصر همواره از کاهش میزان آب رود نیل توسط کشورهای پایین رود نگران بوده و تهدید کرده است که آن را تحمل نخواهد کرد. در مقابل سمت گیری ژئوپولیتیکی سنتی اتیوپی همواره به سمت شاخ افریقا و دریای سرخ بوده تا به سمت حوزه رود نیل. با این حال چون مصر و اتیوپی از دیرباز موضع متفاوتی نسبت به اسراییل و قدرت های بزرگ داشته اند، مسئله رودنیل به عنوان اهرم فشار مورد بهره برداری قرار گرفته است.

در طی دهه ۱۹۵۰ جمال عبدالناصر رهبر مصر شعارهای تندی علیه اسراییل می داد. در حالی که هایله سلاسی روابط نزدیکی با آن رژیم داشت و این کشور کمک های مالی و نظامی دریافت می کرد. در سال های ۱۹۵۸-۶۳ دفتر احیای اراضی امریکا ۳۴ پروژه را در حوزه رود نیل آبی و شعبات آن (در اتیوپی) مورد بررسی قرار داد. براساس این پروژه ها، ۴۳۴ هزار هکتار از اراضی زیر کشت آبی می رفت و ۶۹۶۵ مگاوات برق تولید می شد. این مسئله هشداری به ناصر تلقی شد که تهدیدات خود را علیه اسراییل تعديل کند.<sup>۲۰</sup>

در دهه ۱۹۷۰، انور سادات رئیس جمهوری مصر، مستشاران روسی را اخراج کرد و برای جلب کمک های اقتصادی و نظامی به سوی امریکا گراییش پیدا کرد. در مقابل هایله ماریام رهبر اتیوپی روابط نزدیکی با شوروی برقرار نمود. در این هنگام نیز اتیوپی به استفاده از برگ برنده، یعنی آب روی آورد. به دنبال آن، کارشناسان شوروی مطالعات عملی را در منطقه دریاچه تانا انجام دادند و در همان حال دولت اتیوپی اعلام کرد حق بهره برداری از منابع طبیعی خود را دارد.

در سال ۱۹۷۷ اتیوپی در کنفرانس آب سازمان ملل متحد در ماردل پلاتا اعلام کرد که قصد دارد اراضی وسیعی از دشت نیل آبی را زیر کشت ببرد. علت این تصمیم آن بود که مصر از سومالی در جنگ اوگادن پشتیبانی می کرد. در پاسخ، سادات تهدید کرد که هر گونه پروژه انحراف آبی را که به مرحله اجرا درآید، بمباران خواهد کرد. در سال ۱۹۷۹، هایله ماریام طرح های سادات را برای انتقال آب نیل به صحرای سینا تقبیح و تهدید نمود که به تلافی این حرکت، جریان رود نیل آبی را کاهش خواهد داد.

مصر در سالهای مختلف، اسرائیل را متهم کرده است که اتیوپی را در این موارد تحریک می کند و با این کشور در احداث سد بر روی رود نیل آبی همکاری دارد. مصر می گوید که احداث سد بر روی رود نیل آبی و شعبات آن مغایر با منافع ملی آن کشور است. با این حال هر چند مهندسان اسرائیلی در مورد پروژه های آبیاری در شرق اتیوپی پیشنهادهایی ارائه داده اند، اما دلیلی در دست نیست که در مورد نیل آبی با کمک اسرائیل طرح هایی در دست اجرا باشد.<sup>۱</sup> از سوی دیگر، این مسئله نیز مطرح است که آیا اسرائیل به تنها ی سرمایه لازم برای اجرای چنین پروژه هایی را دارد؟ یا اینکه امریکا آن ها را پشتیبانی خواهد کرد؟

### روابط اسرائیل با اریتره

روابط نزدیک اسرائیل با اتیوپی سبب شده بود که مبارزان اریتره به شدت به اسرائیل حمله کنند. در برنامه انقلاب اریتره که توسط «جبهه آزادیخشن مردم اریتره» به رهبری ایسایاس افوارکی، رئیس جمهوری فعلی اریتره در سال ۱۹۷۷ تصویب شده، آمده است: «نیروهای اشغالگر جبشی کشور ما و ثروت های ملی آن را دودستی به سرمایه داران خارجی و بیش از همه به شرکت های صهیونیستی تقدیم نموده اند. آن ها با گشاده دستی ویژه ای مقدرات اقتصادی و مراکز نظامی اریتره را در اختیار قوای بیگانه قرار داده اند. از جمله دلایلی که اریتره به حالت اشغال باقی مانده، امنیتی است که برای منافع همان شرکت ها و دول خارجی ایجاد شده است. شرکت های صهیونیستی در سراسر اریتره و در تمام موارد از واردات و صادرات گرفته تا صنایع و حتی مطبوعات نفوذ دارند و در تمام امور دخالت می کنند.

دولت حبشه خود را در اختیار امپریالیسم و صهیونیسم جهانی قرار داده و حافظ منافع آن‌ها در دریای سرخ و اریتره است.<sup>۲۲</sup>

در بخش دیگری از برنامه انقلاب اریتره آمده است: «انقلاب ما مبارزه مسلحانه انقلابیون فلسطین علیه اشغالگران صهیونیست را تأیید می‌کند و آماده است که تمام تیروهاش را در اختیار انقلاب فلسطین قرار دهد، زیرا هر دو علیه دشمن مشترکی می‌جنگیم. صهیونیسم هم فلسطین و هم اریتره را اشغال کرده و به رژیم حبشه یاری می‌رساند.»

اما مبارزان اریتره پس از پیروزی، همان کاری را انجام دادند که مدعی بودند دولت اتیوپی انجام می‌دهد. آن‌ها نه تنها شعارهای انقلابی را کنار گذاشتند بلکه با «اشغالگران صهیونیست» روابط نزدیک برقرار کردند. در فوریه ۱۹۹۱ ایساپاس افوارکی رئیس جمهور اریتره در حالی که به علت ابتلاء به بیماری مalaria در حال بیهوشی به سر می‌برد، برای معالجه به تل آویو انتقال داده شد. این مسئله مقدمه‌ای برای برقراری روابط سیاسی رسمی بین دو کشور گردید. افوارکی پس از بھبودی اظهار داشت که امیدوار است پس از همه پرسی، یک دیدار رسمی از اسرائیل به عمل آورد. ملس زناوی نخست وزیر اتیوپی برای عادی سازی روابط سیاسی اسرائیل با اریتره میانجیگری کرد و به دنبال آن، سفیر اسرائیل در آدیس آبابا در ۱۹۹۱ به اریتره مسافت و با افوارکی مذاکره نمود و از قسمت‌های مختلف اسمره بازدید کرد. پس از این دیدار، دولت اسرائیل دفتر نمایندگی خود را در اسمره افتتاح کرد و در جشن‌های استقلال اریتره نیز هیئتی به سرپرستی وزیر کشاورزی آن شرکت نمود.

افوارکی در ۱۹۹۱ به طور رسمی به اسرائیل سفر کرد. این بار وی با واکنش منفی برخی کشورهای عربی از جمله عربستان سعودی و سوریه روپوش شد. کشورهای مسودان، مصر و یمن نیز که از متحдан عرب اریتره بودند، به این امر اعتراض کردند و عربستان دفتر «جبهه آزادیبخش مردم اریتره» را در جده بست و کمک‌های خود را به آن قطع نمود. به دنبال آن افوارکی در باره روابط کشورش با اسرائیل اظهار داشت که آنچه برای اریتره اهمیت دارد، حفظ صلح و ثبات در منطقه و دریای سرخ است. وی افزود اریتره یک کشور مستقل است و

مستقل عمل می کند و هیچ کشوری نیز حق دخالت در امور کشور دیگر را ندارد.<sup>۲۲</sup> در فوریه ۱۹۹۲ یک هیئت سیاسی، اقتصادی و نظامی اسراییل به سپرستی سفیر آن کشور در آدیس آبابا به اسرمه مسافت کرد. این هیأت با استقبال گرم افوارکی رو برو شد. این دومین بار بود که سفیر اسراییل در آتیوپی به اسرمه مسافت می کرد.

با استقلال اریتره در ۱۹۹۳، همکاری های میان اسراییل و اریتره گسترش یافت. دو کشور در این سال سه موافقنامه نظامی، سیاسی و اقتصادی امضا کردند. موافقنامه نظامی به اسراییل اجازه می دهد که از تسهیلاتی در سطح پایگاه نظامی در اسرمه و نکالیا و سنهین برخوردار شود. تعداد این پایگاه ها در ۱۹۹۵ به شش مورد رسید. متقابلاً، اریتره سلاح و تجهیزات و کارشناس نظامی از اسراییل دریافت کرد. براساس موافقنامه سیاسی، اسراییل برای بازسازی اریتره و تأسیس ساختمان های دولتی، کارشناس و هزینه های لازم را در اختیار دولت اریتره قرار می دهد. به موجب موافقنامه اقتصادی، کارشناسان کشاورزی و پزشکی اسراییل به اریتره اعزام می شوند. همچنین اسراییل دوره های آموزشی برای توسعه امر کشاورزی در اریتره برگزار می کند.<sup>۲۳</sup>

روابط اریتره با اسراییل تبلیغات منفی گسترده ای در مطبوعات کشورهای عربی به دنبال داشت که موجب تیرگی روایت این کشور با کشورهای عربی شد. برای بهبود این روابط، ایساپاس افوارکی رئیس جمهوری اریتره در ژوئیه ۱۹۹۳ از عربستان سعودی دیدار کرد. وی در جریان دیدار از این کشور به طور آشکار اتهامات مبنی بر اینکه کشورش به اسراییل اجازه داده تا پایگاه نظامی در اریتره داشته باشد، رد کرد.<sup>۲۴</sup>

در همین زمان، اتحادیه عرب نیز ادعای کرد هوایپماهای شناسایی اسراییل را که بر فراز جزایر دهلك در پرواز بوده اند، مشاهده کرده است. مقامات اریتره این ادعای را رد و اعلام نمودند که روابط اریتره با اسراییل شامل همکاری های نظامی نیست.<sup>۲۵</sup> به هر حال شکی نیست که یکی از عوامل اصلی که موجب نزدیکی اسراییل به اریتره شده، اهمیت استراتژیکی این کشور به ویژه جزایر آن در دهانه تنگه باب المندب است. اریتره از نظر اهمیت استراتژیکی، جایگزین اتیوپی در این منطقه شده است.<sup>۲۶</sup>

از جمله عوامل دیگر نزدیکی دو کشور، حمایت کشورهای عربی از گروههای مخالف دولت ارتیتره است. ارتیتره مدعی است که کشورهای عربی از جنبش چریکی عفارها حمایت می‌کنند تا یک کشور عربی جدید در دریای سرخ به وجود آورند.<sup>۲۷</sup> عفارها در ارتیتره، جیبوتوی و اتیوپی پراکنده‌اند. از سوی دیگر، «جهة آزادیبخش مردم ارتیتره» به رهبری افوارکی که قدرت را در ارتیتره در دست دارد، اگر چه تعداد زیادی مسلمان عضو آن هستند، با اینحال یک سازمان عمده‌ای مسیحی است. به همین دلیل کشورهای عربی، به ویژه عربستان، در گذشته از جبهه‌های مخالف آن حمایت می‌کردند. در ۱۹۹۳، افوارکی عربستان را متمیم کرد که از مخالفان دولت ارتیتره حمایت می‌کند که به دنبال آن، عربستان کنسولگری ارتیتره را در جده در ژانویه ۱۹۹۳ بست.<sup>۲۸</sup>

### روابط اسراییل با جیبوتوی

جیبوتوی در شاخ افریقا در تنگه باب‌المندب واقع شده و با کشورهای ارتیتره، سومالی و یمن مرز مشترک دارد. این کشور، مستعمره فرانسه بود که در سال ۱۹۷۷ مستقل شد. جیبوتوی در گذشته به نام سرزمین عفار و عیسا معروف بود، زیرا دو گروه اصلی نژادی در این سرزمین بسر می‌بودند، یکی عیساها که ریشه سومالیایی دارند و ۵۰ درصد جمعیت را تشکیل می‌دهند و دیگری عفارها که ریشه اتیوپیایی دارند و ۴۰ درصد جمعیت را در بر می‌گیرند.<sup>۲۹</sup>

جیبوتوی کشور ضعیف و کوچکی است. به همین دلیل همواره از جانب همسایگان قدرتمند خود احساس نگرانی می‌کند. کشورهای یمن و عربستان از جنبش چریکی عفارها حمایت می‌کنند. در صورت پیروزی عفارها، این مسئله سبب تجزیه و تقسیم جیبوتوی خواهد شد. این امر موجب شده است که جیبوتوی در سیاست خارجی خود دو روش را در پیش گیرد. اولاً در مسائل شاخ افریقا موضع بیطرفى سیاسی اتخاذ نماید، ثانیاً برای مقابله با تهدیدات کشورهای عربی و حفظ توازن، روابط خود را با اسراییل عادی نماید.

در مورد اخیر، هیئت نمایندگی اسرائیل در سازمان ملل متحد در ۱۹۹۴ اعلام کرد که اسرائیل و جیبوتی تصمیم گرفته‌اند که روابط خود را به حال عادی درآورند. وی گفت که ابتدا اقداماتی در مورد باز شدن فضای جیبوتی به روی هواپیماهای اسرائیلی و بندر جیبوتی به روی کشتی‌های اسرائیلی اتخاذ خواهد شد.<sup>۲۰</sup>

### اسرائیل و مناقشات حوزه دریایی سرخ

مطبوعات کشورهای عربی گزارش‌هایی انتشار داده‌اند که براساس آن اسرائیل در مناقشات حوزه دریایی سرخ دخالت دارد. در این گزارش‌ها گفته شده که اسرائیل در بحران جزایر حنیش، بحران جنوب سودان و حتی جنگ میان اتوبی و اریتره در ۱۹۹۸ نقش داشته است. اما اسرائیل این گزارش‌ها را نکذیب کرده و اظهار داشته است که با توجه به اهمیت کشتیرانی در دریایی سرخ و تنگه باب‌المندب، خواستار حفظ امنیت این منطقه بوده و با هر اقدامی که امنیت این آبراه را به مخاطره اندازد، مخالف است.

۱. اسرائیل و مناقشۀ اریتره و یمن - مسئله دخالت اسرائیل در بحران جزایر حنیش، نخستین بار از سوی روزنامه‌های عراق مطرح گردید. روزنامۀ عراقی الجمهوريه، اقدام اریتره برای تصرف دو جزیره مورد ادعای یمن را تلاش برای کنترل دریایی سرخ از طریق همکاری با اسرائیل دانست. این روزنامه نوشت، اقدام اریتره فراتر از یک کشمکش با یمن است، بلکه این جریان در ادامه تلاش برای کنترل سواحل و جزایر استراتژیک دریایی سرخ است. الجمهوريه با متهم کردن اریتره به دشمنی با اعراب و هم پیمانی با اسرائیل نوشت کشمکش در دریایی سرخ، توسط تل آویو هدایت و از سوی واشنگتن نیز پشتیبانی می‌شود.<sup>۲۱</sup> ناگفته نماند که عراق روابط نزدیکی با یمن دارد و یمن در جریان جنگ دوم خلیج فارس از عراق حمایت می‌نمود. مصر نیز احتمال دخالت اسرائیل در بحران جزایر حنیش را رد نکرده است، عمر موسی وزیر امور خارجه مصر در پاسخ به این سؤال که آیا اسرائیل محرك این

مناقشه است، گفت: «نمی توانم به طور یقین آن را تأیید کنم، اما منطقی به نظر می رسد و فرض های سیاسی در این زمینه وجود دارد، چرا که این مناقشه ابعاد رژیوستر اتزیک دارد.»<sup>۳۲</sup>

یمن نیز می گوید که تهاجم نظامی اریتره به جزیره حنیش بزرگ و اشغال آن با استفاده از کشتی های جنگی اسرائیل انجام گرفته است. صنعا، اسمره را به دریافت قایق های تندره، وسایل مخابراتی، اسلحه و مهمات از تل آوبو در مقابل دادن وعده هایی به این کشور برای ایجاد پایگاه نظامی در یکی از جزایر دریای سرخ متهم می کند.<sup>۳۳</sup> از سوی دیگر، اسرائیل در راستای حضور استراتژیک خود در باب المندب، در سالهای اخیر به طور غیر مستقیم از طریق حیبوتی، سومالی و کنیا از طریق یک تاجر یهودی یمنی الاصل برای یمن نیز اسلحه ارسال کرده است.<sup>۳۴</sup> در مقابل، مقامات یمن اجازه داده اند که ۳ هزار یهودی یمنی به اسرائیل مهاجرت کنند که مقامات فلسطینی تعداد این افراد را بیشتر از این رقم می دانند. به گفته آن ها، در سال ۱۹۹۶، ۲۴ هزار نفر یهودی از یمن به اسرائیل انتقال داده شدند.<sup>۳۵</sup> این امر اعتراض هایی را از سوی کشورهای عربی به یمن به دنبال داشت.

همچنین اسرائیل در سال های اخیر تلاش کرده است تا با یمن نیز ارتباط برقرار کند. در ژانویه ۱۹۹۶ اعلام شد که علی عبدالله صالح رئیس جمهوری یمن با شیمون پرز نخست وزیر اسرائیل در پاریس به طور غیر رسمی ملاقات کرده است. به دنبال آن، یکی از مقام های رسمی یمن گفت: کشورش آماده است پس از انعقاد قرارداد صلح میان سوریه و اسرائیل، با این کشور قرارداد صلح امضا کند. در فوریه ۱۹۹۷ نیز وزیر امور خارجه اسرائیل اعلام کرد که روابط اسرائیل با یمن درآینده نزدیک با افتتاح مقابل دفتر حافظ منافع برقرار خواهد شد.<sup>۳۶</sup>

۲. اسرائیل و مخالفان دولت سودان - دولت سودان، اسرائیل را متهم کرده است که از مخالفان آن کشور حمایت می کند. وزیر امور کابینه سودان، در ژانویه ۱۹۹۷ اظهار داشت که تبردهای شرق این کشور نمی توانست بدون کمک مؤثر

اسراییل انجام شود. وی اسراییل را متهم به کمک رسانی به اتیوپی و ارتیره نمود.<sup>۲۷</sup> مصطفی عثمان اسماعیل، وزیر مشاور در امور خارجه سودان نیز گفت که در نبردهای شرق و جنوب این کشور کارشناسان اسراییلی شرکت داشته‌اند. وی گفت که هدف نبردهای شرق و جنوب این کشور، تجزیه خاک سودان و تأسیس یک دولت جدید در جنوب سودان است، تا به این ترتیب امنیت سودان و به طور کلی امنیت ملی اعراب در دریای سرخ و در سرچشمه‌های رودنیل در معرض خطر قرار گیرد.<sup>۲۸</sup>

یک مقام سودانی نیز گفت که طی درگیری‌های ژانویه ۱۹۹۷ در شرق سودان، نیروهای مسلح این کشور موفق شدند مقادیری سلاح ساخت اسراییل را از تیروهای اتیوپی در مناطق «الکرومک» و «قیسان» به دست آوردند.<sup>۲۹</sup> در همین حال، سفیر سودان در اتیوپی گفت که رئیس ارتش اسراییل از اردوگاه‌های مخالفان دولت خارطوم دیدار نموده و با تجمع‌های دموکرات سودان گفتگو کرده است. وی افزود اسراییل تعهد کرده است تا کمک‌های مالی در اختیار دولت خارطوم بگذارد.<sup>۳۰</sup>

هر چند سلاح‌های ساخت اسراییل در ارتش‌های ارتیره و اتیوپی نیز وجود دارد، اما گزارش مستقلی که تأیید کند کارشناسان اسراییلی در نبردهای شرق سودان شرکت داشته‌اند، در دست نیست. دولت سودان حضور اسراییل را در اتیوپی و ارتیره تهدیدی برای امنیت ملی خود می‌داند، بویژه که روابط آن با این دو کشور تیوه است. از سوی دیگر اسراییل نیز بنیادگرایی اسلامی را در سودان بر نمی‌تابد و آن را بزرگترین تهدید علیه امنیت ملی خود تلقی می‌کند.

### استراتژی جدید اسراییل در دریای سرخ

شیمون پرز نخست وزیر سابق اسراییل در کتاب خود به نام «خاورمیانه جدید»، استراتژی سنتی اسراییل را که مبتنی بر تجاوز و توسعه طلبی ارضی است، رد می‌کند. وی در این کتاب با توجه به روند تحولات جهانی ضرورت بزنگری در این استراتژی را یادآوری می‌نماید. دیدگاه‌های پرز مبتنی بر واقعیت‌های دنیای کنونی

است.

تحولات جهانی نشان می دهد که دیگر وسعت یک کشور به تنها یی عامل قدرت محسوب نمی شود. به عبارت دیگر عصر توسعه طلبی ارضی سپری شده است. حتی امپراتوری هایی که از طریق تجاوز به کشورهای همسایه و اشغال اراضی آن ها شکل گرفتند، مانند اتحاد جماهیر شوروی، امروزه به راحتی از این متصرفات چشم پوشی می نمایند.<sup>۴۱</sup> پژ نیز به این نتیجه رسیده است که اسرائیل باید سیاست توسعه ارضی یا نظریه از نیل تا فرات را رها کند. از سوی دیگر در دنیای امروز مفهوم سنتی قدرت که بر پایه قابلیت های نظامی استوار بوده، تحت تأثیر مفهوم جدید قدرت یعنی براساس توانایی های اقتصادی و تکنولوژیک قرار گرفته است. در حال حاضر قدرت اقتصادی تعیین کننده جایگاه و نقش کشورها در نظام بین المللی است.<sup>۴۲</sup> پژ نیز بر همین اساس استراتژی جدید اسرائیل را بر مبنای همکاری های اقتصادی قرار می دهد.

علاوه بر آن، جنگ با کشورهای عربی دیگر برای اسرائیل کارساز نخواهد بود. پژ نوشه است: «با بررسی جوانب مختلف امور در می یابیم که درگیری و نبرد هیچ ضرورتی ندارد، بلکه خسارت های سنگین جانی و مالی برای هر دو طرف دربر دارد. کسی هم در جنگ پیروز بیرون نمی آید. اسرائیل همچنان باقی است و دشمنان نیز تسلیم مانمی شوند.»<sup>۴۳</sup>

در مقابل، آنچه امروز امنیت اسرائیل را تهدید می کند، بنیاد گرایی اسلامی است. فعالیت های انتفاضه در اراضی اشغالی، حزب الله در لبنان و فعالیت های بنیاد گرایی در مصر و سودان، اسرائیل را نگران کرده است. شیمون پژ، راه های مقابله با بنیاد گرایی اسلامی را توسعه همکاری های اقتصادی بین اسرائیل و کشورهای منطقه در چارچوب ایجاد یک سازمان همکاری اقتصادی می داند. وی نوشه است: «تنها راه حل، در ایجاد یک ساختار منظم منطقه ای برای توسعه اقتصادی و اجتماعی خلاصه می شود.» وی نقطه حرکت استراتژی جدید اسرائیل را

دریای سرخ می داند. پر ز در آین مورد در کتاب خود نوشته است:

«ما می توانیم از دریای سرخ شروع کنیم که مصر و سودان و اریتره در یک سو و اسرائیل و اردن و عربستان در سوی دیگر واقع شده اند. می توان گفت که دیگر انگیزه ای برای درگیری وجود ندارد. اتیوپی و اریتره خواهان ایجاد روابط با همسایگان خود و از جمله اسرائیل هستند. مصر نیز قبلاً با اسرائیل پیمان صلح امضا کرده است. اردن و عربستان نیز خواهان آزادی دریانوردی و صید و پرواز هستند و می توان به عنوان اولین گام، مسائلی چون اقدامات نجات دریایی و هوایی و شبکه های ارتباطی و تجهیزات هشدار دهنده و مانورهای دریایی و زمینی و نیز صنایعی مانند گردشگری و غذاراً مورد بحث قرار داد و در مراحل بعدی به ایجاد یک پیمان استراتژیک پرداخت.»

پر ز در جای دیگری از کتاب خود نوشته است: «من اطمینان دارم که دریای سرخ یک نقطه شروع برای حرکت روند صلح و حفظ آن خواهد بود. ما می توانیم راه های طویل در طول سواحل آن ایجاد کرده و لوله های نفت و گاز و شبکه های برق و ارتباطات را در آن احیا کنیم و این منطقه را به یک منطقه تجاری و شکوفا تبدیل نماییم. دریای سرخ عبارت است از یک خلیج طولانی اما باریک که با توجه به این خصوصیت می توان پل صلح را بر فراز آن احداث نمود.»

## نتیجه گیری

دریای سرخ در استراتژی اسرائیل همواره از دو نظر یکی کشتیرانی و دیگری امنیتی حائز اهمیت بوده است. استراتژی سنتی اسرائیل در این آبراه مبتنی بر آزاد نگهدارشتن آن بر روی کشتی های خود و در صورت امکان طبق دکترین بن گوریون محاصره اعراب بوده است. در راستای تحقق این استراتژی اسرائیل هم به زور و هم به حقوق بین الملل متوصل شده است. اسرائیل همچنین روابط خود را با کشورهای غیر عرب منطقه مانند اتیوپی توسعه داده و از تسهیلات جزایر آن در دریای سرخ استفاده

کرده است.

اما اخیراً با توجه به تحولاتی که در صحنه روابط بین الملل روی داده، به نظر می‌رسد که اسرائیل نیز در استراتژی سنتی خود تجدید نظر نموده است. شیمون پرز نخست وزیر سابق اسرائیل معتقد است که جنگ با کشورهای عربی برای این کشور نتیجه‌ای در بر ندارد و اسرائیل از طریق صلح در همکاری‌های اقتصادی بهتر می‌تواند به اهداف خود برسد. لذا پیشنهاد ایجاد یک سازمان همکاری اقتصادی را نموده است. وی نقطه حرکت استراتژی جدید اسرائیل را دریای سرخ می‌داند و به نظر وی می‌توان پل صلح را بر فراز دریای سرخ بنا کرد و آن را به یک منطقه تجاری و شکوفا تبدیل نمود. □

## پاورقی‌ها:

۱. فصلنامه مطالعات افریقا، سال سوم، شماره ۵ (تایستان ۱۳۷۶) صص ۶۰-۶۱.
۲. اختلاف مصر و عربستان در مورد مالکیت این جزایر به سال ۱۹۴۹ باز می‌گردد. در این سال عربستان در جریان جنگ با اسرائیل موافقت کرد که مصر این جزایر را اشغال کند تا بتواند کنترل تنگه تبران را در دست گیرد. در جنگ اعراب و اسرائیل در زوئن ۱۹۶۷، اسرائیل این جزایر را اشغال کرد تا دسترسی امن به سدر ایلات داشته باشد. از زمان خروج نیروهای اسرائیلی از صحرای سینا در ۱۹۸۲ مسئله حاکمیت این جزایر تاکنون حل نشده است.
۳. Leo Gross, "Passage Through the Strait of Tiran and in the Gulf of Aqaba," *Law and Contemporary Problems*, Vol. 33 (1968), pp. 125-46.
۴. Majid Kadduri, *Major Middle Eastern Problems in International Law* (Washington D.C.: American Enterprise Institute for Public Policy Research, 1975) p. 78.
۵. فصلنامه مطالعات افریقا پیشین، ص ۶۰.
۶. Kadduri, *op. cit.* p. 86.
۷. آلسیدیر در اسیدل و جرالد اچ بلیک، جنگ‌افایی سیاسی خاورمیانه و شمال افریقا ترجمه دره میرحیدر (تهران: دفتر مطالعات سیاسی و بین‌الملی، ۱۳۶۹) صص ۸۱-۸۰.
۸. اصغر جعفری ولدانی، نگاهی تاریخی به جزایر ایرانی تتب و ابوموسی (تهران: مؤسسه چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه، ۱۳۷۶)، ص ۴۲۷.
۹. اطلاعات، ۲۲ اردیبهشت ۱۳۷۵.
۱۰. فصلنامه مطالعات افریقا، سال سوم، شماره ۵ (تایستان ۱۳۷۶)، ص ۶۲.
۱۱. فصلنامه خاورمیانه، سال سوم، شماره ۱ (تایستان ۱۳۷۵)، ص ۲۷۴.
۱۲. جامعه، ۲۸ خرداد ۱۳۷۷.
13. Alan J. Day, ed. *Border and Territorial Disputes* (London: Longman Group, 1987), p. 232.
14. *Ibid.*
15. EIU, *Country Profile Egypt 1993 - 94*, p. 8.
16. اطلاعات، ۱۶ مرداد ۱۳۷۶.
17. فصلنامه خاورمیانه پیشین، صص ۶۷-۶۶.
18. سلام، ۲۲ بهمن ۱۳۷۵.
19. Boutros Boutros - Ghali, "The Foreign Policy of Egypt," in *Foreign Policies in A World of Change*. (New York: Harper and Row Publishers, 1963) p. 319.
20. مؤسسه مطالعات استراتژیک لندن، آب، آبیتیت و خاورمیانه. ترجمه پیروز ایزدی (تهران: پژوهشکده علوم دفاعی استراتژیک دانشگاه امام حسین (ع)، ۱۳۷۲)، ص ۱۲۲.
21. بنگرید به:
- Allan, "Implications of Ethiopian Water Development for Egypt and Sudan," *Water Resources Development*, Vol. 3, No. 2, p. 133.
22. وزارت امور خارجه، ایتنه (تهران: دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی) ۱۳۷۳ صص ۱۱۴-۱۱۲.
23. گزارش سفارت جمهوری اسلامی ایران در آدیس ابابا، ۲۰ مرداد ۱۳۷۲.
24. فصلنامه خاورمیانه، سال اول، شماره ۱ (تایستان ۱۳۷۲)، ص ۲۰.
25. *Europa World Yearbook*, 1995, Vol. 1, p. 1104.
26. *Middle East International*, No. 456, June 6, 1993.
27. EIU, *Country Profile Ethiopia, Eritrea, Somalia, Djibouti*, 1993-94, P. 36.
28. *Ibid.*
29. *Europa World Yearbook*, 1995, Vol. 1, p. 1016.

۲۰. فصلنامه خاورمیانه، سال اول، شماره ۳ (زمستان ۱۳۷۲) ص ۶۸.
۲۱. فصلنامه خاورمیانه، سال سوم، شماره ۱ (زمستان ۱۳۷۵) ص ۳۷۶.
۲۲. اطلاعات، ۳۰ آذر ۱۳۷۴.
۲۳. اطلاعات، ۱۲ دی ۱۳۷۴.
۲۴. اطلاعات، ۱۶ مرداد ۱۳۷۶.
۲۵. جمهوری اسلامی، ۲۸ آذر ۱۳۷۵.
۲۶. سلام، ۱۰ آسفند ۱۳۷۵.
۲۷. اطلاعات، ۹ بهمن ۱۳۷۵.
۲۸. سلام، ۲۶ آسفند ۱۳۷۵.
۲۹. سلام، ۱۱ بهمن ۱۳۷۵.
۳۰. اطلاعات، ۱۰ شهریور ۱۳۷۵.
۳۱. اصغر جعفری ولدانی، کانون های بحران در خلیج فارس (چاپ دوم، تهران: انتشارات کیهان، ۱۳۷۷)، ص ۱۲.
۳۲. اصغر جعفری ولدانی، «نظم نوین جهانی و موقعیت ایران»، پژوهش ها و میاست های اقتصادی، سال دوم، شماره ۲ (پاییز ۱۳۷۳)، ص ۶۲.
۳۳. شمعون بیرس، *الشرق الأوسط المحدث*. ترجمه محمد علی حلمی عبدالحافظ (آمان، ۱۴۱۴)، ص ۴۹.